



BẢN TIN AYAME SHIBATA

Facebook
Bản tin Shibata
Dành cho người nước ngoài



Tháng 7 năm 2025 No.262

Phát hành Phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân
thành phố Shibata.

Tin tức nổi bật

Thông báo gửi đến những người nước ngoài sống tại thành phố Shibata.
Phát hành mỗi tháng 1 lần.

Hãy cẩn thận với sốc nhiệt!



「Sốc nhiệt」 là một căn bệnh khi cơ thể trở nên không khỏe do bị sốt hoặc thiếu nước trong điều kiện thời tiết nóng bức. Ngay cả khi ở trong phòng hay vào ban đêm, bạn cũng có thể bị sốc nhiệt.

Vào những ngày rất nóng, sẽ có 「Cảnh báo đề phòng sốc nhiệt」 (là thông báo yêu cầu mọi người chú ý đến cái nóng) được công bố. Để biết thêm chi tiết, vui lòng xem trên trang web của thành phố Shibata.



Điểm tránh nóng



Ở thành phố Shibata, vào những ngày nắng nóng, có các "Cooling Shelter" (nơi trú mát) để nghỉ ngơi. Bạn có thể nghỉ ngơi tại các cơ sở công cộng trong thành phố, siêu thị AEON, v.v...

Vào những ngày nóng bức, đừng cố gắng quá sức, hãy tận dụng các điểm trú mát (Cooling Shelter) để nghỉ ngơi. Ngoài ra, việc uống nước trước khi cảm thấy khát cũng rất quan trọng.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng xem trên trang web của thành phố.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng
xem trên trang web của thành phố.



Hãy cùng vui chơi ở biển và hồ bơi nhé!

Bãi biển Fujitsukahama

Nơi liên hệ: Hiệp hội Du lịch thành phố Shibata
☎0254-26-6789

Bãi tắm biển Fujitsukahama nằm trong Công viên tưởng niệm Shiunji thuộc tỉnh quản lý.
Từ ngày 12 tháng 7 (thứ Bảy), bạn có thể tắm biển tại đây.
Hãy tuân thủ các quy định và vui chơi một cách an toàn và vui vẻ nhé!

- Khởi động kỹ trước khi xuống biển
- Không bơi sau khi đã uống rượu
- Luôn để mắt đến trẻ em, không được lơ là
- Không bơi khi cảm thấy không khỏe
- Chỉ bơi ở khu vực được cho phép
- Không bơi khi sóng cao hoặc thời tiết xấu



Hồ bơi công cộng

Nơi liên hệ: Phòng thúc đẩy thể thao ☎0254-28-9660

Từ ngày 1 tháng 7 (thứ Hai) đến ngày 1 tháng 9 (Chủ Nhật), bạn có thể sử dụng hồ bơi công cộng dành cho người dân. Do hồ bơi nằm ngoài trời, nên vào những ngày có thông báo cảnh báo đặc biệt về sức nhiệt.

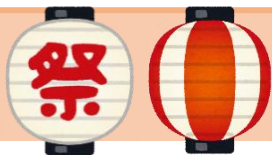
(ngày rất nóng, không nên ra ngoài), thì không được phép vào hồ bơi. Địa điểm: số 1507, Okada, thành phố Shibata.

Thời gian có thể sử dụng:

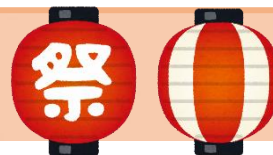
- ① Từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa
- ② Từ 1 giờ chiều đến 3 giờ chiều
- ③ Từ 3 giờ 30 chiều đến 5 giờ 30 chiều



Thông tin sự kiện



Lễ hội mùa hè 2025



Lễ hội mùa hè sẽ được tổ chức! Khu phố thương mại của thành phố Shibata sẽ cấm xe cộ lưu thông, có nhiều gian hàng bán thức ăn, đồ uống, và các mặt hàng đa dạng sẽ được bày bán dọc theo con phố. Mời bạn hãy đến tham quan và thưởng thức nhé!

Thời gian: Ngày 26 tháng 7 (Thứ Bảy)
Từ 5 giờ chiều đến 9 giờ tối

Địa điểm: Từ ngã tư Honchō đến ngã tư
Koban Shitamachi



Nơi liên hệ: Văn phòng quản lý chương trình “Ikiiki Stamp” ☎0254-26-3053

Lịch chiếu phim Ikunesu tháng 7

Tên tác phẩm: "Ánh sáng phía bắc" (Năm 2021)

Thời gian: Ngày 19 tháng 7 (Thứ Bảy)

Buổi sáng: từ 10 giờ đến 12 giờ 13 phút

Buổi chiều: từ 14 giờ đến 16 giờ 30 phút

Địa điểm: Phòng đa năng số 1, Ikunesu Shibata

Nội dung: Bộ phim trình thám suy ngẫm về tầm quan trọng của gia đình và ngôi nhà.

Số lượng người tham dự: Cả buổi sáng và buổi chiều đều dành cho 40 người
(theo thứ tự đăng ký trước)

※ Cả hai buổi chiếu phim đều mở cửa cho vào từ 30 phút trước khi bắt đầu chiếu.

Nơi liên hệ: Phòng kế hoạch - Hành chính, Trung tâm phức hợp trước ga Shibata
☎0254-28-9950



Thông báo về lớp học tiếng Nhật dành cho người nước ngoài ~ Hãy cùng nhau học

「Lớp học tiếng Nhật Shibata」 là nơi dạy tiếng Nhật cho người nước ngoài.
Bạn có thể tham gia vào bất cứ lúc nào.

● Lớp học dành cho người lớn

Lớp	Thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia	Khác
Lớp thứ 4	10:00~11:30	Trung tâm văn hóa Shibata	0254-26-1576	Kỳ tháng 4~7/2,000 yên Kỳ tháng 9~12/2,000 yên Kỳ tháng 1~3/2,000 yên	Người tham gia học tự mua sách giáo khoa
Lớp trưa thứ 5	10:00~11:30	Trung tâm học tập suốt đời	0254-26-7191		
Lớp tối thứ 5	19:00~20:30	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-22-1254		

● Lớp học dành cho trẻ em

Lớp	Thứ, thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia
Trường học J	Thứ 7 13:30~15:00	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-22-1254	1,000 yên / 1 tháng

※ Với người muốn tham gia lớp học thì vui lòng gọi điện.

Nếu bạn có vấn đề chưa rõ xin hãy liên hệ với chúng tôi. Bạn có thể đến xem lớp học bất cứ lúc nào

Địa chỉ liên hệ: Phòng hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata (điện thoại: 0254-28-9640)



Lớp	Thứ 4 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi tối)	Thứ 7 Trường học J
Tháng 7	2, 9, 16	3, 17	3, 10, 17	5, 12, 19
Tháng 8	Nghỉ hè			Trường học hè
Tháng 9	3, 10, 17, 24	4, 11, 18, 25	4, 11, 18, 25	6, 13, 20, 27
Tháng 10	1, 8, 15, 22	2, 9, 16, 23	2, 9, 16, 23	4, 11, 18, 25
Tháng 11	5, 12, 19, 26	6, 13, 20, 27	13, 20, 27	1, 8, 15, 22
Tháng 12	3, 10, 17	4, 11, 18	4, 11, 18	6, 13, 20
Tháng 1	14, 21, 28	15, 22, 29	15, 22, 29	17, 24, 31
Tháng 2	4, 18, 25	5, 12	5, 12, 19, 26	7, 14, 21, 28
Tháng 3	4, 11, 18	5, 12, 19	5, 12, 19	7, 14

Nếu bạn muốn được nhận 「Bản tin Ayame Shibata」 qua đường bưu điện, xin hãy liên lạc đến phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata. Khi muốn xem các số phát hành trước đó vui lòng xem trên trang web của thành phố.

Địa chỉ liên hệ: Phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata

Địa chỉ: 〒957-8686 Shibata-shi Chuochi 3-3-3

Điện thoại: 0254-28-9640 Fax: 0254-28-9670 Email: machizukuri@city.shibata.lg.jp

Trang Facebook công khai của thành phố Shibata 「Shibata Topics for Foreign Residents」 →

